

### Les avantages des systèmes de visualisation de grue Orlaco sont les suivants :

- Visibilité optimale sur les travaux à l'arrière et au-dessus de bâtiments et d'obstacles.
- Meilleure visibilité des détails près du crochet.
- Sécurité accrue.
- Moins de risques de dégâts au niveau de la grue et des alentours lors des manœuvres avec la charge.
- Efficacité accrue grâce à un gain de temps et une amélioration des prestations de services proposés par l'entreprise de location de grues à ses clients.
- Le grutier dépend moins de l'assistance de tiers.
- Bonne visualisation du treuil permettant de prévenir les dégâts au niveau du câble de levage.
- Manœuvres facilitées et plus sûres sur des chantiers étroits grâce à la caméra arrière et avant.
- Bonne assistance en déplacement grâce à un système de navigation.



### Orlaco tient à une technique de pointe :

- Un anneau huilé veille à ce que la caméra soit toujours tournée tout droit vers le bas et évite qu'elle ne bouge dans le vent.
- La caméra autofocus couleurs avec zoom est pourvue d'un boîtier RVS solide et étanche IP69.
- Pour le montage de l'unité de caméra complète sur le mât de la grue, un tuyau RVS sur la partie supérieure du mât et une alimentation 24V dans l'armoire électrique suffisent.
- Un émetteur vidéo couplé à la caméra et au récepteur vidéo sur la cabine veille à une connexion sans fil parfaite entre la caméra et le moniteur. L'avantage d'une connexion sans fil est que ce câble ne risque pas de se rompre et qu'aucun entretien n'est nécessaire.
- Le système de caméra Orlaco peut être monté sur le mât principal mais aussi sur tout type de flèche.
- A l'aide d'une petite télécommande, le grutier actionne les signaux d'orientation, dont le zoom avant et le zoom arrière, et active la fonction brightness (lumière).
- La caméra est plus performante que le regard humain à l'ombre et la nuit, grâce au mode O-lux.
- Une fois la fonction brightness activée, les lieux de travail plus sombres, comme des étages situés plus bas, deviennent bien visibles.



- Moniteurs disponibles en 7" et 10".

### Orlaco, une solution astucieuse !

Orlaco est spécialisée dans la résolution de problèmes de visualisation dans toutes sortes de situations. Des camions aux navires, des grues aux chariots élévateurs, nos systèmes de surveillance par caméra sont au service du savoir-faire des travailleurs et leur facilitent le travail. Orlaco possède la certification ISO 9001-2000 et témoigne ainsi de l'intérêt qu'elle porte à la qualité et au maintien de cette qualité. Le système de visualisation Orlaco rend le travail sur les grues plus aisé, plus efficace, plus convivial et surtout plus sûr. Il s'agit à bien des égards d'un investissement susceptible d'être amorti à court terme. Attendu que les prestations de services proposés à nos clients sont essentielles, notre service clientèle est à votre service et nous permet de réagir plus rapidement encore aux différentes questions.

### Offrez à vos collaborateurs et à vous-même un système professionnel.

Pour plus de détails sur les systèmes de visualisation, rendez-vous sur [www.orlaco.com](http://www.orlaco.com).

**An Orlaco solution always repays itself!**



Albert Plesmanstraat 42  
3772 MN Barneveld  
P.O.Box 193  
3770 AD Barneveld  
The Netherlands

Phone +31 (0) 342 404 555  
Fax +31 (0) 342 404 556  
E-mail: [info@orlaco.nl](mailto:info@orlaco.nl)  
Internet: [www.orlaco.com](http://www.orlaco.com)  
Traderegister 09087596



Les systèmes caméras-moniteur Orlaco sont entièrement conformes aux règlements de CE, ADR, RFI, VDE en EMC spécifications et sont produits conformément au système de qualité ISO 9001-2000.

Votre représentant d'Orlaco:

0995730

 **ORLACO**  
Specialised Camera Solutions

# Eyes in the sky

## Grue télescopique



Vision is  
our Mission



### Un regard bien placé sur la grue télescopique

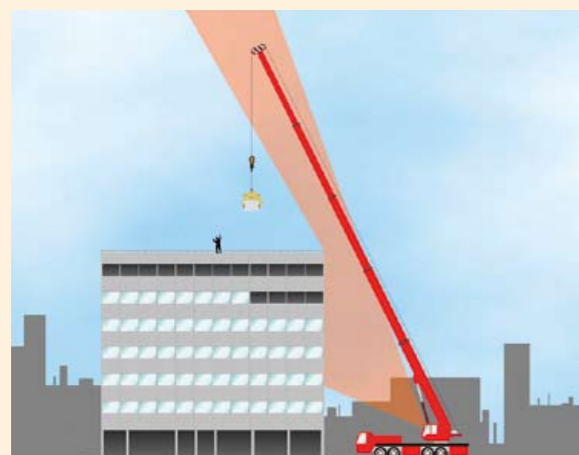
Dans le bâtiment et dans l'industrie, on fait souvent appel à la grue télescopique moderne pour venir à bout de lourds travaux de levage, qu'il s'agisse d'un cube de béton ou de pans entiers préfabriqués de ponts de 1 500 tonnes. A partir de sa cabine, le grutier n'a pas toujours une très bonne visibilité de son crochet et de la charge. C'est d'autant plus difficile lorsqu'il faut travailler par-dessus les constructions,

machines ou autres installations. Le grutier de la grue peut heureusement toujours compter sur le regard en hauteur d'Orlaco, avec sa caméra de levage toujours directement orientée vers le bas à partir de la pointe de la flèche, sur le crochet. Où qu'il se trouve, le grutier le voit toujours avec la plus grande précision sur son écran couleurs. Il peut même zoomer pour y voir de plus près encore ; tout est possible.

### Une sécurité totale

La caméra ne facilite pas seulement le travail du grutier, mais lui permet aussi de travailler avec davantage de sécurité. Imaginez que vous conduisiez une voiture avec des vitres opaques alors que quelqu'un vous donne des instructions par haut-parleur. Grâce au système de caméra Orlaco, le grutier dépend beaucoup moins des instructions qui lui sont fournies. Si la charge était par exemple déséquilibrée

durant le levage, le grutier s'en rendrait compte lui-même et pourrait réagir lui-même plus rapidement. Ce système de visualisation permet également au grutier de vérifier lui-même les instructions qu'on lui donne : un quiproquo sur la gauche ou la droite est en effet vite arrivé. Bref : grâce à Orlaco, le travail des grutiers gagne en sécurité et en efficacité.

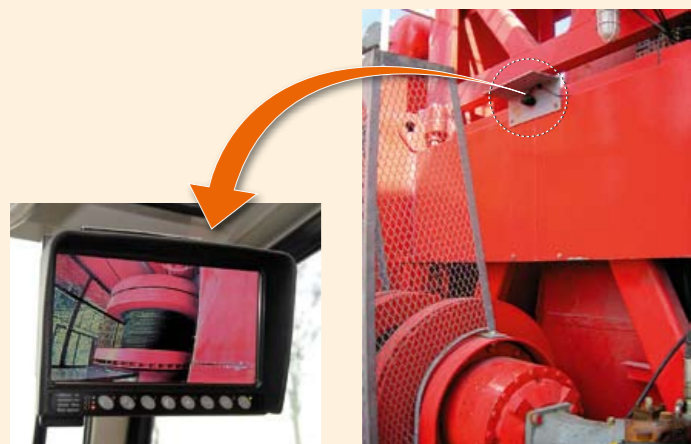


### Une étude bien utile

Un essai pratique a pu démontrer qu'une opération « en aveugle » de la grue peut être réalisée à une vitesse de 21 % supérieure avec un système de caméra Orlaco. L'expérience a également montré qu'un système de caméra permet d'améliorer sensiblement la précision du levage.

### Visibilité du treuil

Sur les grues télescopiques mobiles de type plus grand pourvues d'un Super Lift surtout, ou de deux crochets de levage, la visibilité sur les différents treuils est limitée. On peut donc faire appel simultanément à un moniteur de visualisation de la charge de levage pour le raccordement d'une caméra de visualisation des treuils. Le grutier n'a qu'à appuyer sur un bouton pour passer d'une caméra à l'autre. La caméra de visualisation du treuil lui permet de vérifier que le câble tourne bien sur le tambour et qu'il ne s'abîme pas. Lorsque le grutier voit que le tambour tourne, il sait aussitôt qu'une action de levage est en cours. Le simple fait de prévenir des dommages au niveau du câble de levage est parfois suffisant pour amortir entièrement l'ensemble de l'investissement dans un système de caméra.



### Assistance à la conduite : visibilité à l'arrière, à l'avant et navigation

De nos jours, la plupart des grues télescopiques sont actionnées par un seul grutier. Il suffit de se rendre sur les lieux de levage, de mettre en place la grue et de la commander. Les grues télescopiques jusqu'à 100 tonnes partent entièrement équipées avec autant de contre poids, d'équipements et d'outils de levage, d'étrépanons supplémentaires que possible et d'une flèche auxiliaire. Compte tenu du poids du véhicule, ceci est souvent transporté sur une remorque ou une remorque pour ballast. Ceci rend les déplacements des grues télescopiques d'autant plus difficiles, surtout au centre-ville. Orlaco vous apporte une aide indispensable. Grâce à une caméra située à l'arrière ou sur la partie supérieure du véhicule (sans fil), ou encore sur la partie inférieure, le grutier voit avec précision ce qui se trouve derrière la grue. Une caméra frontale juste à l'avant de la cabine, aide le grutier à prendre les virages sur la droite. Il ne risque ainsi plus de toucher un panneau de signalisation par exemple par erreur. Le système peut être élargi à un système de navigation permettant de se rendre rapidement d'un emplacement de levage vers un autre. Les trois fonctions sont associées sur un moniteur. La commutation entre les trois fonctions (arrière, avant et navigation) est automatique grâce au raccordement du système au feu de la vitre arrière et au clignotant.